



# Informativo de Kakamigahara

## Setor de Cultura e Intercâmbio (Salão Internacional)

Atendimento segunda à sexta, 8:30 ~ 17:15  
(Atendimento em português 9:15 ~ 17:15)  
504-0912 Kakamigahara-shi Naka Sakura-machi 2-186  
Edifício Sangyo Bunka Center, 6F.

Telefone 058-383-1417

090-3557-3160

E-mail [salon@kakamigahara.vrtc.net](mailto:salon@kakamigahara.vrtc.net)

Website [www.kia1986.org](http://www.kia1986.org)

(Kakamigahara International Association)

Facebook [@kiakakamigahara](https://www.facebook.com/kiakakamigahara)

\* Entre em contato com a conosco para receber este informativo em sua casa gratuitamente



Página de  
Kakamigahara



Informativo  
completo (Japonês)



Página da KIA



Facebook da KIA

## Atendimento fora de horário

納付相談

Imposto municipal		
Finais de semana (9:00 ~ 12:00)	9/6	10/26
Horário estendido (17:15 ~ 20:00)	9/4	10/27
	9/5	10/28
Local	Zeimu-ka (Prefeitura 2F)	
Telefone	058-383-4773	

Seguro de saúde		
Finais de semana (9:00 ~ 12:00)	9/6	10/26
Horário estendido (17:15 ~ 19:00)	9/25	10/23
Local	Iryo Hoken-ka (Prefeitura 1F)	
Telefone	058-383-1112	

- Utilize a entrada nordeste da prefeitura.
- Não haverá tradutor.

# Exame médico infantil de outubro

幼児健康診断

Local	Sogo Fukushi Kaikan (região Naka, Sohara, Kawashima e Inaba) Higashi Hoken Sodan Center (região Unuma)
Horário	Verifique o horário ao fazer a reserva
Trazer	Caderneta de saúde materno-infantil ( <i>Boshi Kenko Techo</i> ) Questionário do exame de saúde devidamente preenchido Pasta <i>Wakaba</i> Toalha de banho.



Faça a reserva online através do QR à direita no dia do exame entre 8:30 e 12:00.

Caso não consiga fazer a reserva, ligue para o **Kodomo Katei Center**.

\* Entre em contato com o **Kodomo Katei Center** caso não possa comparecer ao exame.

\* A duração do exame médico é de aproximadamente 2 horas.

## Exame de 4 meses

Data	Local	Nascimento da criança
1 (qua)	Higashi Hoken Sodan Center	Maio de 2025
6 (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1 ~ 15 de maio
7 (ter)		16 ~ 31 de maio

## Exame de 11 meses

Data	Local	Nascimento da criança
27 (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	Novembro de 2024
28 (ter)	Higashi Hoken Sodan Center	

## Exame de 1 ano e 6 meses

Data	Local	Nascimento da criança
10 (sex)	Higashi Hoken Sodan Center	Março de 2024
14 (ter)	Sogo Fukushi Kaikan	1 ~ 15 de março
15 (qua)		16 ~ 31 de março

\* Compareça com os dentes bem escovados, teremos exame de dente.

\* Emitiremos uma ficha gratuita para aplicação de flúor

## Exame de 3 anos

Data	Local	Nascimento da criança
16 (qui)	Higashi Hoken Sodan Center	Agosto de 2022
20 (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1 ~ 18 de agosto
21 (ter)		19 ~ 31 de agosto

\* Trazer a enquete sobre visão/audição preenchida.

\* Trazer o recipiente de exame de urina

**Kodomo Katei Center 058-383-1116**



# Atendimento médico em horários não comerciais

## 休日・夜間の診察

Atendimento médico	7, 14, 15, 21, 23 e 28 de agosto 9:00~12:00, 13:00~16:00	Sogo Fukushi Kaikan Naka Sakura-machi 2	058-383-9151 Necessário reservar por telefone (8:45~11:45 / 13:00~15:00)
Atendimento odontológico	7 de setembro 9:00~15:00	Mizuno Shika Sohara Yoshino-cho 2	058-383-8118
	14 de setembro 9:00~15:00	Himawari Kyosei Shoni Shika Naka Sumiyoshi-cho 2	058-382-9955
	15 de setembro 9:00~15:00	Muto Shika Iin Unuma Yamazaki-cho 3	058-370-0877
	21 de setembro 9:00~15:00	Nao Shika Clinic Sohara Mikakino-cho	058-201-7510
	23 de setembro 9:00~15:00	Yokoyama Shika Clinic Sohara Mochida-cho 3	058-389-0890
	28 de setembro 9:00~15:00	Akasaka Shika Mii-cho 1	058-382-8777
	Seg ~ sab (exceto feriado) 19:30~23:00	Gifu Shimin Byoin Gifu-shi Kashima-cho 7-1	058-251-1101 Somente menores de 15 anos / Recepção até 22:30
	Domingos e feriados 9:00~13:00, 14:00~18:00, 19:00~23:00	Gifu Shimin Byoin Gifu-shi Kashima-cho 7-1	058-253-7277 Recepção até meia hora antes do final de cada período
	Atendimento de emergência	Ken Sogo Iryo Center Gifu-shi Noissiki 4-6-1	058-246-1111 Somente menores de 15 anos
Atendimento por telefone	Todos os dias / 24 horas	Kyukyu Anshin Center Gifu	#7119 (058-216-0119 se der ocupado)

\* Trazer cartão do seguro de saúde (*Hoken-sho*) e cartão de assistência médica (se possuir).

## Novos alunos do Shogakko

### 就学時健康診断

Estaremos enviando uma notificação para os novos alunos do Shogakko do próximo ano letivo. Verifique a data do exame de sua escola na tabela abaixo.

Local (escola)	Data	Local (escola)	Data
Naka Dai Ichi	10 / 17 (sex)	Unuma Dai San	10/24 (sex)
Naka Dai Ni	10/21 (ter)	Ryokuen	10/6 (seg)
Naka Dai San	10/7 (ter)	Yagiyama	10/2 (qui)
Ozaki	10/23 (qui)	Ryonan	10/17 (sex)
Inaba Nishi	10/8 (qua)	Kakami	10/1 (qua)
Inaba Higashi	10/7 (ter)	Sohara Dai Ichi	10/8 (qua)
Kawashima	10/3 (sex)	Sohara Dai Ni	10/20 (seg)
Unuma Dai Ichi	10/16 (qui)	Chuo	10/31 (sex)
Unuma Dai Ni	10/3 (sex)		

Gakko Kyoiku-ka 058-383-1118



# Censo Demográfico

国勢調査



O censo demográfico (*Kokusei Chosa*) será realizado baseado no dia 1 de outubro. Todos aqueles que residem no Japão devem responder ao censo, e o resultado será usado para melhora na condição de vida de todos e planos de prevenção contra desastres naturais.

## Sobre o Censo Demográfico

- É a pesquisa estatística mais importante do país.
- Todos que residem no Japão devem responder ao censo, inclusive estrangeiros e recém-nascidos.
- Qualquer informação obtida através do censo será confidencial.
- O responsável pela área, com um crachá de identificação com foto, entregará o formulário diretamente nos domicílios.
- O resultado do censo servirá para melhorar nosso cotidiano, como preparo de itens necessários em casos de desastres naturais e criação de novos estabelecimentos comerciais.



O formulário do censo será entregue em no final de setembro. Responda de forma online ou envie o formulário respondido por correio. Converse com o responsável de sua área caso prefira entregar o formulário pessoalmente.

O censo deve ser respondido até o dia 8 de outubro. Todos devem responder ao censo de acordo com a lei japonesa.

**Sobre o censo demográfico**

**0570-02-5901**

(para telefone IP, 03-6628-2258)

**Para contactar o responsável de sua área**

**058-383-2037**

# Exame de câncer de pulmão e tuberculose

肺がん・結核検診

O câncer de pulmão é um dos maiores responsáveis por mortes por câncer no Japão.

Faça o exame periodicamente para detectar o câncer e começar o tratamento em sua fase inicial.

Período      segundas, quartas e sextas feiras até 26 de dezembro.

(confirme a data com o hospital)

Horário      13:45 ~ 14:00 (recepção)

Local      Kenko Kanri Center, Tokai CHuo Byoin 2F (Sohara Higashijima-cho 4)

Condições      Residentes de Kakamigahara com mais de 40 anos em 31 de março de 2026

Exames      Exame de raio-X na do tórax (Se necessário, exame de escarro para fumantes)

Valor      1000 ienes (adicional de 1000 ienes para exame de escarro)

\* gratuito para aqueles com mais de 65 anos.

Os interessados devem se inscrever através do código QR ou diretamente na página oficial de Kakamigahara até 30 de novembro.

- É possível agendar o exame para o mesmo dia do exame de câncer de mama e exame de câncer do colo do útero.

- Aqueles que recebem o *Seikatsu Hogo* deverão comparecer ao Kenko Dsukuri Suishin-ka para agendar o exame.

- Caso apresente sintomas preocupantes, faça um exame minucioso diretamente nas clínicas ou hospitais.



[Kenko Dzukuri Suishin-ka 058-383-1115](#)